

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

19 JUN 1952.

19 JUNI 1952.

PROJET DE LOI

modifiant, à partir de l'exercice 1951, les lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus et à la contribution nationale de crise, coordonnés par les arrêtés du Régent des 15 et 16 janvier 1948.

WETSONTWERP

waarbij de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting, samengeordend bij de besluiten van de Regent van 15 en 16 Januari 1948, met ingang van het dienstjaar 1951 worden gewijzigd.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT
AU TEXTE
PROPOSE PAR LA COMMISSION.
(Doc. n° 478.)

AMENDEMENTEN
INGEDIEND DOOR DE REGERING
OP DE TEKST
VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE.
(Stuk n° 478.)

INTITULÉ.

Supprimer les mots « à partir de l'exercice 1951 ».

De woorden « met ingang van het dienstjaar 1951 » weglaten.

Art. 5 (ancien art. 4).

Art. 5 (vorig art. 4).

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« La présente loi est applicable pour la première fois aux cotisations de l'exercice 1948, à l'exclusion de celles qui seraient établies par rappel de droits d'exercices antérieurs.

« Deze wet is voor de eerste maal van toepassing op de aanslagen van het dienstjaar 1948, met uitsluiting van deze die bij navordering van rechten werden gevestigd over vorige dienstjaren.

En ce qui concerne les exercices 1948 à 1950, la taxe professionnelle prévue à l'article 2 de la présente loi, englobe la contribution nationale de crise normalement applicable à ces exercices en exécution de l'article 2, § 1^{er}, des lois coordonnées relatives à cette contribution tel qu'il était en vigueur avant la modification introduite par l'article 33 de la loi du 8 mars 1951.

Wat betreft de dienstjaren 1948 tot 1950, bevat de bedrijfsbelasting bedoeld bij artikel 2 van deze wet, de nationale crisisbelasting die normaal van toepassing is op deze dienstjaren in uitvoering van artikel 2, § 1, van de samengeordende wetten betreffende de nationale crisisbelasting, zoals dit van kracht was vóór de bij artikel 33 van de wet van 8 Maart 1951 ingevoerde wijziging.

L'administration pourra, dans un délai de six mois à compter de la publication de la présente loi :

Het Bestuur kan binnen een termijn van zes maanden te rekenen vanaf de bekendmaking van deze wet :

a) ordonnancer d'office les restitutions d'impôt résultant de l'application des dispositions qui précèdent;

a) van ambtswege de teruggaven van belasting bevelen welke zullen voortvloeien uit de toepassing van vorenstaande bepalingen;

b) enrôler les suppléments d'impôt fondés sur les dites

b) de op gezegde bepalingen steunende belastingsupple-

Voir :

Zie :

584 (1950-1951) : Projet transmis par le Sénat.
478 : Rapport.

584 (1950-1951) : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.
478 : Verslag.

G.

dispositions, même en dehors des cas prévus à l'article 74 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus. »

JUSTIFICATION.

Un manque d'uniformité s'est introduit, à partir de 1948, dans l'application des tarifs d'imposition aux sociétés visées dans le projet de loi. En vue de corriger les inégalités de traitement que cette situation a engendrées, le Gouvernement propose de donner effet aux dispositions des articles 1 à 3 à partir de l'exercice 1948 au lieu de 1951.

En ce qui concerne les revenus professionnels des exercices 1948 à 1950, il ne sera réclamé aucune taxe de crise, celle-ci étant englobée dans la taxe professionnelle de 4 p. c. prévue à l'article 2 du projet.

Le nouveau texte proposé donne, en outre, la possibilité à l'administration d'accorder les dégrèvements ou d'établir les suppléments qui, pour les exercices 1948 à 1951, résulteraient de la revision de la situation fiscale des sociétés en cause. Sans cet alinéa, certaines de ces sociétés seraient éventuellement frustrées des dégrèvements auxquels elles pourraient prétendre pour les dits exercices, les délais utiles de réclamation étant expirés et l'ordonnement d'office ne pouvant se faire en dehors de ces mêmes délais.

Le Ministre des Finances,

menten inkohieren, zelfs buiten de gevallen voorzien bij artikel 74 van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen. »

VERANTWOORDING.

Van 1948 af bestaat er in de toepassing van de aanslagtarieven op de vennootschappen bedoeld in het wetsontwerp een gebrek aan eenvormigheid. Ten einde de ongelijke behandeling welke deze toestand heeft medegebracht te verbeteren, stelt de Regering voor de bepalingen van de artikelen 1 tot 3 van het dienstjaar 1948 af, in plaats van 1951, van kracht te doen worden.

Wat betreft de bedrijfsinkomsten van de dienstjaren 1948 tot 1950, zal er geen crisisbelasting geëist worden, daar deze vervat is in de bij artikel 2 van het ontwerp bedoelde bedrijfsbelasting van 4 t. h.

Daarenboven verleent de voorgestelde nieuwe tekst aan het Bestuur de mogelijkheid ontlastingen te bevelen of supplementen te vestigen die, voor de dienstjaren 1948 tot 1951, zouden voortvloeien uit de herziening van de fiscale toestand van de betrokken vennootschappen. Zekere dezer vennootschappen zouden, zonder dit lid, eventueel uitgesloten zijn van de ontlastingen waarop ze voor gezegde dienstjaren zouden recht hebben, daar de reclamatietermijnen zouden verlopen zijn en de teruggave van ambtswege niet kan geschieden buiten deze termijnen.

De Minister van Financiën,

A. E. JANSSEN.